

SYLABUS

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2023/24-2025/26
(skrajne daty)

Rok akademicki 2023/24

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	Język angielski
Kod przedmiotu*	
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Medycznych
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Studium Języków Obcych
Kierunek studiów	Elektroradiologia
Poziom studiów	pierwszego stopnia
Profil	praktyczny
Forma studiów	stacjonarne
Rok i semestr/y studiów	I/1,2; II/3,4
Rodzaj przedmiotu	przedmiot treści kształcenia ogólnego
Język wykładowy	język angielski
Koordynator	mgr Joanna Mazur
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	mgr Anna Nowak

* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

1.1 Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (praca własna)	Liczba pkt. ECTS
1		30						20	2
2		30						20	2
3		30						20	2
4		30						20	2

razem		120						80	8
-------	--	-----	--	--	--	--	--	----	---

1.2 Sposób realizacji zajęć

zajęcia w formie tradycyjnej

zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

EGZAMIN

2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Znajomość języka angielskiego na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1 Cele przedmiotu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2.
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej efektywną komunikację w sytuacjach dnia codziennego, płynne oraz poprawne posługiwanie się językiem angielskim do celów zawodowych i naukowych.
C3	Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych.
C4	Poszerzenie słownictwa ogólnego oraz wprowadzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu elektroradiologii).
C5	Przygotowanie do przedstawienia zagadnień dotyczących własnej tematyki zawodowej w formie prezentacji opracowanej w oparciu o proste teksty fachowe.

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych ¹
EK_o1	Posiada umiejętność pozyskiwania informacji z literatury, baz danych oraz innych źródeł (również angielskojęzycznych), integrowania tych informacji, interpretowania i wyciągania wniosków oraz formułowania opinii. Samodzielnie planuje i realizuje własne uczenie się przez całe życie.	K_U15

¹

W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

	ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1	
EK_02	Posiada umiejętność komunikowania się w języku angielskim, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1	K_U16
EK_03	Potrafi komunikować się z pacjentem. ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1	K_U17
EK_04	Potrafi pracować w zespole. ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1	K_U18
EK_05	Potrafi przedstawić wybrane problemy medyczne w formie ustnej i pisemnej, adekwatnie do poziomu odbiorców. ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1	K_U20
EK_06	Rozumie potrzeby przekazywania społeczeństwu informacji o osiągnięciach naukowych związanych z reprezentowaną dziedziną wiedzy (również w j. angielskim). ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1	K_Ko8

3.3 Treści programowe

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

B. Problematyka ćwiczeń, konwersatoriów, laboratoriów, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
Semestr 1
Studia na uniwersytecie <ul style="list-style-type: none"> • Studia w dziedzinie nauk medycznych • Struktura organizacyjna uczelni, usługa edukacyjna w zakresie organizacji służby zdrowia
Cechy ciała ludzkiego <ul style="list-style-type: none"> • Części ciała. Omówienie pojęć definicyjnych w kontekście sporządzania dokumentacji medycznej • Pozycja anatomiczna – opis położenia poszczególnych części ciała względem siebie • Jamy ciała ludzkiego i ich części składowe • Skóra i powłoki skórne – struktura, funkcje i zaburzenia

<ul style="list-style-type: none"> • Krew i funkcje krwi
<p>Układy i organy wewnętrzne – omówienie podstawowych funkcji</p> <ul style="list-style-type: none"> • Układ kostny • Układ mięśniowy • Układ oddechowy • Układ krążenia • Układ moczowy • Układ rozrodczy • Układ nerwowy • Układ pokarmowy
Semestr 2
<p>Wybór zawodu</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wymarzony zawód, uzasadnienie wyboru ścieżki kształcenia • Zawód radiologa – zakres obowiązków <p>Na rynku pracy</p> <ul style="list-style-type: none"> • List motywacyjny – odpowiedź na ogłoszenie o pracę dla radiologa – przygotowanie dokumentów aplikacyjnych • Przygotowanie do rozmowy o pracę – dialogi
<p>Zdrowie i styl życia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Profilaktyka prozdrowotna • Główne przyczyny wizyt u lekarza • Definicja choroby – rodzaje chorób. Podstawowe choroby – nazewnictwo • Typowe symptomy i objawy chorobowe • Badanie fizykalne – opis procedury oraz rodzajów badań • Przeprowadzanie wywiadu z pacjentem – typowe zwroty
<p>Organizacja opieki zdrowotnej</p> <ul style="list-style-type: none"> • Specjalności medyczne – lekarze specjaliści • Rodzaje szpitali, oddziały szpitalne • Gabinet lekarski – nazwy podstawowych narzędzi medycznych i sprzętu medycznego
<p>Współczesna technologia w służbie medycynie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Badania diagnostyczne w elektroradiologii • Nauka – niezwykle wydarzenia i wynalazki medyczne
Semestr 3
Materiały dla kierunków Kolegium Nauk Medycznych dostępne na stronie e-dydaktyki SJO UR
<p>Skróty i skrótowce – radiologia, radiologia konwencjonalna i zabiegowa</p> <ul style="list-style-type: none"> • Często spotykane wyrażenia zawierające skróty
<p>Wypadki i urazy</p> <ul style="list-style-type: none"> • Przyczyny kontuzji. Rozmowa z pacjentem, który doznał kontuzji – informowanie pacjenta o zaleceniach lekarza • Wypadki – złamania i ich rodzaje
<p>Opis radiologiczny</p> <ul style="list-style-type: none"> • Opisywanie złamań na zdjęciach RTG • Opisywanie zmian w badaniu radiologicznym – opis stosunków anatomicznych, szyk wyrazów • Opisywanie zmian ogniskowych – połączenia międzywyrazowe

Standardowe wyniki badań prawidłowych
Pierwsze wyniki po angielsku <ul style="list-style-type: none"> • Samodzielny opis radiologiczny • Opisywanie różnych cech radiologicznych. Wyrażenia często spotykane w opisach • Przykładowy opis – opis badania MR stawu kolanowego • Dyktowanie wyniku badania radiologicznego • Opracowanie opisu badania radiologicznego
Język i technika przedstawiania prezentacji naukowych <ul style="list-style-type: none"> • Przykładowe prezentacje dostępne na stronie SJO UR • Mini prezentacje wybranych zagadnień medycznych
Semestr 4
Przykładowy test egzaminacyjny na poziomie biegłości językowej B2
Radiologia zabiegowa <ul style="list-style-type: none"> • Narzędzia i urządzenia, części garderoby medycznej • Wyposażenie angiograficzne pracowni zabiegowej
Rozmówki radiologiczne – scenariusze rozmów <ul style="list-style-type: none"> • Rozmowa z pacjentem oraz rodziną przed i po zabiegu • Komunikacja ze stażystą • Rozmowa z pielęgniarką i technikiem
Na dyżurze <ul style="list-style-type: none"> • Najczęstsze konstrukcje i przydatne wyrażenia • Polecenia wydawane pielęgniarkom na dyżurze
Sporządzanie dokumentacji medycznej <ul style="list-style-type: none"> • Opis procedury radiologii zabiegowej • Karta historii choroby – rubryki i punkty karty zabiegowej • Opis działań niepożądanych po podaniu środka kontrastowego
Zasady sporządzania streszczeń, przypisów i spisów bibliograficznych angielskojęzycznych źródeł na potrzeby pisania prac dyplomowych i referatów, artykułów naukowych i sprawozdań
Porównanie programów kształcenia w kraju i za granicą
Literatura źródłowa – czasopisma branżowe

3.4 Metody dydaktyczne

Np.:

Wykład: wykład problemowy, wykład z prezentacją multimedialną, metody kształcenia na odległość

Ćwiczenia: analiza tekstów z dyskusją, metoda projektów (projekt badawczy, wdrożeniowy, praktyczny), praca w grupach (rozwiązywanie zadań, dyskusja), gry dydaktyczne, metody kształcenia na odległość

Laboratorium: wykonywanie doświadczeń, projektowanie doświadczeń

Ćwiczenia:

Praca indywidualna i w grupach, dyskusja, rozwiązywanie zadań i testów, prezentacja, prezentacja, prezentacja multimedialna wybranego zagadnienia z elektroradiologii, analiza i interpretacja tekstów źródłowych, analiza przypadków, ćwiczenia translacyjne pisemne i ustne z zakresu języka angielskiego specjalistycznego.

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	egzamin ustny (projekt indywidualny – prezentacja multimedialna z zakresu wybranej specjalności – realizowany w trakcie trwania semestru 4), obserwacja w trakcie zajęć	ćw
EK_02	wypowiedź ustna, test pisemny jednokrotnego wyboru, egzamin pisemny (test jednokrotnego wyboru, dłuższa wypowiedź pisemna), obserwacja w trakcie zajęć	ćw
EK_03	wypowiedź ustna, obserwacja w trakcie zajęć	ćw
EK_04	obserwacja w trakcie zajęć	ćw
EK_05	krótsza i dłuższa wypowiedź pisemna i ustna, test pisemny jednokrotnego wyboru, egzamin pisemny (test jednokrotnego wyboru, dłuższa wypowiedź pisemna), obserwacja w trakcie zajęć	ćw
EK_06	wypowiedź ustna, obserwacja w trakcie zajęć	ćw

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów uczenia się, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego, egzaminu potrzeba minimum 60% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa (prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności),
- zaliczenie sprawdzianu pisemnego (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna)

Formy zaliczenia:

- krótsza i dłuższa wypowiedź ustna,
- zaliczenie pisemne: test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna,
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności (lektura, sprawozdanie/streszczenie artykułu naukowego, prezentacja

multimedialna tematu z zakresu studiowanej specjalności wraz z omówieniem).

Semestr 1: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna)

Semestr 2: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna)

Semestr 3: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna)

Semestr 4: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), wykonanie pracy egzaminacyjnej, części ustnej: przygotowanie i przedstawienie na forum grupy prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanego kierunku i specjalności realizowane podczas semestru 4;

ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen częściowych.

Egzamin/zaliczenie końcowe: egzamin pisemny testowy na poziomie B2 (test jednokrotnego wyboru, i dłuższa wypowiedź pisemna), egzamin ustny (prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności realizowane podczas semestru 4).

Kryteria oceny prac pisemnych:

5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 93%-100%

4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 85%-92%

4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 77%-84%

3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 69%-76%

3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 60%-68%

2.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się poniżej 60%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

5.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 93%-100%

Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji

4.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 85%-92%

Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

4.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 77%-84%

Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

3.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 69%-76%

Ocena plus dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna

3.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 60%-68%

Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania

2.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się poniżej 60%

Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów uczenia się.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen częściowych.

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny z harmonogramu studiów	120
Inne z udziałem nauczyciela akademickiego (udział w konsultacjach, egzaminie)	6 (4 udział w konsultacjach, 2 udział w egzaminie – części pisemnej)
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	80 (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)
SUMA GODZIN	206
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	8

* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

wymiar godzinowy	nie dotyczy
zasady i formy odbywania praktyk	-

7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

Swoboda-Rydz U., *English for Radiographers*. Medipage 2020.

Lipińska A., Wiśniewska-Leśków S., Szczepankiewicz Z., *English for Medical Sciences*. MedPharm Polska 2021.

Literatura uzupełniająca:

Ribes R., P. R. Ros, *Angielski dla Radiologów*. Medmedia 2011.

Podlewska A., *Angielski medyczny w tłumaczeniach*. Preston Publishing 2018.

Carr G., S. Davies, *English B2 Certificate Tests: testy certyfikacyjne z języka angielskiego: poziom B2*. Neograf 2012.

McCarter S., *Oxford English for Careers: Medicine 2*. OUP 2010.

McCarter S., *Medicine 1*, Oxford English for Careers. Oxford University Press, 2009.

Murphy R., *English Grammar in Use. Fifth Edition*. Cambridge: CUP 2020.

Hewings M., *Advanced Grammar in Use: a self-study reference and practice book for advanced learners of English*. Cambridge: CUP 2010.

McCarthy M., F. O'Dell. *Academic Vocabulary in Use: 50 units of academic vocabulary reference and practice: self-study and classroom use*. Cambridge: CUP 2010.

Dorland, W. A. Newman, *Medyczny Słownik angielsko-polski, polsko-angielski*. Wrocław: Elsevier Urban & Partner 2012.

Słomski P., P. Słomski, *Podręczny słownik medyczny polsko-angielski i angielsko-polski*. Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2009.

Wells J. C., *Longman Pronunciation Dictionary 3rd Ed.*

Treści z wybranych źródeł elektronicznych

<https://www.diki.pl/>

Aktualne materiały prasowe:

<HTTP://WWW.BIRPUBLICATIONS.ORG/LOI/BJR>

<HTTP://WWW.BIR.ORG.UK/>

<HTTP://WWW.BIR.ORG.UK/PUBLICATIONS/JOURNALS/>

<HTTP://WWW.RADIOLOGYEDUCATION.COM/>

Strona e-dydaktyki SJO UR:

<https://www.ur.edu.pl/pl/uniwersytet/jednostki/jednostki-pozakolegialne/studium-jezykow-obcych/e-dydaktyka>

Strony internetowe:

<https://oet.com/test/test-overview> (Occupational English Test for Radiography)

www.examenglish.com

www.bbc.com/news/health

www.health.co.uk

www.ukhealthradio.com

www.thelancet.com

www.sciencefocus.com

www.who.int

www.youtube.com

Medyczne bazy danych

Własne materiały autorskie

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej